



Milchpulver: Versteigerung 2 / 2010 vom 11.05.2010

Teilzollkontingent Nr. 7.2: Milchpulver mit einem Fettgehalt von mehr als 1.5 Gewichtsprozent (Zolltarifnummern 0402.2111 und 0402.2911)

Die allgemeinen Vorschriften für die Versteigerung stehen in der Agrareinfuhrverordnung vom Dezember 1998 (AEV; SR 916.01).
Gestützt auf Art. 22j Abs. 2 der Agrareinfuhrverordnung vom 7. Dezember 1998 (AEV; SR 916.01) wurde die zweite Tranche von 200 t netto des Teilzollkontingents Nr. 7.2 durch Versteigerung verteilt.

Jede bietende Person konnte maximal fünf Steigerungsgebote mit verschiedenen Preisen und Mengen einreichen. Die Zuteilung erfolgte, beginnend beim höchsten gebotenen Preis, in abnehmender Reihenfolge der gebotenen Preise. Überstiegen auf dem tiefsten noch zu berücksichtigenden Preisniveau die eingereichten Steigerungsgebote die noch zu verteilende Menge, so wurden diese proportional gekürzt. Der zu bezahlende Steigerungspreis entspricht dem Gebotspreis.

Poudre de lait: mise en adjudication 2 / 2010 du 11.05.2010

Contingent tarifaire partiel n° 7.2 : poudre de lait d'une teneur en poids de matières grasses du lait excédant 1,5 % (numéros du tarif douanier 0402.2111 et 0402.2911)

Les prescriptions générales concernant l'adjudication figurent dans l'ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations agricoles (OIAgr, RS 916.01).
En vertu de l'art. 22j, al. 2 de l'Ordonnance du 7 décembre 1998 sur les importations agricoles (OIAgr; RS 916.01) la deuxième tranche de 200 t nets du contingent tarifaire partiel n° 7.2 a été mise en adjudication.

Chaque enchérisseur a pu présenter cinq offres au plus, portant sur des quantités et des prix différents. Les parts ont été attribuées selon un ordre décroissant, en commençant par le prix le plus élevé offert. Si les offres au prix le plus bas envisageable ont dépassé le solde à attribuer, elles ont été réduites en proportion. Le prix de l'adjudication correspond au prix de l'offre.

Polvere di latte: vendita all'asta 2 / 2010 del 11.05.2010

Contingente doganale parziale n. 7.2: Polvere di latte avente tenore, in peso, di materie grasse superiore all'1,5% (voci di tariffa 0402.2111 e 0402.2911)

Le prescrizioni generali in materia di vendita all'asta sono contenute nell'ordinanza del 7 dicembre 1998 sulle importazioni agricole (OIAgr; RS 916.01).
In virtù dell'articolo 22j capoverso 2 dell' Ordinanza del 7 dicembre 1998 sulle importazioni agricole (OIAgr; RS 916.01) la seconda parte pari a 200 t netti del contingente doganale parziale n. 7.2 è stata messa all'asta.

Ciascun offerente poteva presentare al massimo cinque offerte con prezzi e quantitativi diversi. L'assegnazione ha avuto luogo partendo dal miglior prezzo, in ordine decrescente rispetto ai prezzi offerti. Se al livello più basso dei prezzi che sono entrati in considerazione le offerte presentate hanno superato il quantitativo che deve essere ancora assegnato, esse sono state ridotte proporzionalmente. Il prezzo d'aggiudicazione corrispondeva al prezzo offerto.

Resultate der Versteigerung
Résultats de la mise en adjudication
Risultati delle procedura di vendita all'asta

	Milchpulver Poudre de lait Polvere di latte
Name / Firma, Domizil Nom / Maison, domicile Nome / Ditta, domicilio	kg netto kg nets kg netti
Hochdorf Nutritec AG, Hochdorf	145'000
Nestlé Suisse S.A., Vevey	50'000
Shakthi Trading GmbH, Trimbach	5'000
Total	200'000

	Milchpulver Poudre de lait Polvere di latte
Einfuhrperiode Période d'importation Periodo d'importazione	01.07.2010 - 31.12.2010
Zahl der Teilnehmer Participants Partecipanti	3
Teilnehmer, die einen Zuschlag erhielten Nombre de personnes qui se voient adjudger une offre Partecipanti che hanno ricevuto un'aggiudicazione	3
Berücksichtigbare Gebotsmenge Quantité totale des offres prise en considération Quantità totale offerta che può essere tenuta in considerazione	255'000
Tiefstes, voll berücksichtigbares Preisniveau (Fr./kg) Niveau de prix le plus bas intégralement pris en considération (fr./kg) Livello di prezzo più basso che può venir considerato integralmente (fr./kg)	0.10
Preisniveau, mit Zuteilung einer proportional gekürzten Menge (Fr./kg) Niveau de prix et attribution d'une quantité réduite proportionnellement (fr./kg) Livello di prezzo al quale è assegnata una quantità ridotta proporzionalmente (fr./kg)	0.05
Mittlerer Zuschlagspreis (Fr./kg) Prix d'adjudication moyen (fr./kg) Prezzo medio d'aggiudicazione (fr./kg)	0.46